



Ce projet est cofinancé par
l'Union européenne



Révisé par
giz
Gesellschaft für
Internationalen
Zusammenarbeit GmbH

DOSSIER D'APPEL D'OFFRES OUVERT

Achat de Matériel de camping

Green Jobs - Cofinancement UE

PN 17.4104.0-002.00

PROSOFT # 91159421





Ce projet est cofinancé par
l'Union européenne



Registriert bei
giz
Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit
GIZ AG

PROSOFT # 91159421

1. Introduction

La GIZ – Deutsche Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit – Coopération allemande au développement, est un prestataire de services de coopération internationale actif au niveau mondial, présent au Maroc depuis 1975. Avec ses partenaires, elle met au point des solutions efficaces qui ouvrent des perspectives aux populations et améliorent durablement leurs conditions de vie. À son titre d'entreprise fédérale d'utilité publique, la GIZ soutient plusieurs secteurs et un grand nombre de clients nationaux et internationaux dans la mise en œuvre de leur coopération bilatérale, régionale et internationale.

Les gouvernements Marocain et Allemand ont défini des secteurs prioritaires dans la politique de coopération qui constituent la base des différents programmes et projets : Energies renouvelables, environnement et changement climatique, gestion des ressources en eau ainsi que la gouvernance et le développement économique durable.

Dans le cadre du programme additionnel au Programme d'Appui à la Politique Forestière du Maroc (PAPFM) entre l'Union Européenne (UE) et le Département des Eaux et Forêts (DEF), financé par l'instrument européen de voisinage, une gestion indirecte avec la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ, Coopération allemande) a été conclue.

L'action intitulée « Renforcement des organisations de la société civile usagère des forêts et de leurs produits au Maroc », est cofinancée par l'Union européenne (UE) et le Ministère Fédéral de la Coopération Economique et du Développement (BMZ) et sera exécutée par la Coopération allemande (GIZ), dans le cadre du projet « Promotion de l'emploi des jeunes en zones rurales et de métiers à travers les métiers verts – Green Jobs ».

Cette action contribue à l'atteinte d'une partie des objectifs du PAPFM de l'UE (conformément aux axes stratégiques du programme décennal 2015-2024 du Haut-Commissariat aux Eaux et Forêts et à la Lutte Contre la Désertification (HCEFLCD), notamment la conservation et la valorisation de la biodiversité ainsi que la valorisation économique des écosystèmes forestiers) ainsi qu'à l'atteinte de certains objectifs du projet Green Jobs de la GIZ.

Pour la mise en œuvre de l'action, une convention de délégation (numéro CRIS : ENI 2019/406 663) a été signée le 18 mai 2019 entre l'UE et la GIZ (UE-PAPFM / GIZ-Green Jobs) pour une période de trente-trois (33) mois, commençant le 1er juin 2019.

2. Avis d'Appel d'Offres

Dans le cadre de la coopération maroco-allemande, le Bureau GIZ à Rabat lance un appel d'offres sous le N° 91159421 ayant pour objet « l'acquisition de matériel de camping » pour le Projet « Green Jobs - Cofinancement UE ».





Ce projet est cofinancé par
l'Union européenne



Realisé par
giz
GIZ - GERMANY DEVELOPMENT COOPERATION INTERNATIONAL GIZ GERMANY

PROSOFT # 91159421

3. Objet du marché

Désignation	Caractéristiques	Qté
LOT 1		
Tente pour 3 personnes	Dimension 210 X 210 cm. Hauteur max. utile : 115 cm. 1 zone de rangement. Dimension de la housse : Ø85x9 cm/51 L. Poids : 5,3 kg. Double toit, ventilations mécaniques et tissu Fresh&Black pour bien dormir. Résistance vents 50 km/h (Force 6) : validée en soufflerie sur plateau tournant. Colonne d'eau (Schmerber) : Double-toit>2000 mm. Tapis de sol>5000 mm. Pour assurer l'imperméabilité Tissu fresh&black extérieur breveté : 99% d'obscurité même en plein jour pour assurer l'obscurité	20
Abri séjour à arceaux de camping	Pour 10 personnes Dimensions Hauteur : 2,25 m, 9 m ² au sol, Espace pour s'asseoir à 10 personnes à table Avec une Housse rectangulaire 89x22x30 cm, 58 litres 11,6 kg Tissu Fresh innovant qui diminue fortement la chaleur Ventilation mécanique Imperméabilité Colonne d'eau (Schmerber) : Double-toit>2000 mm Le tissu filtre les UV avec une UPF de 50+ pour protection solaire Résiste à des vents de force 6-environ 50 km/h Test effectué en soufflerie	2
Tente à arceaux camping 6 personnes	3 chambres Chambres : 140x210 cm Séjour debout : 4,8m ² avec tapis de sol cuvette Présence d'un double-toit au-dessus du séjour pour limiter la condensation Colonne d'eau (Schmerber) : Double-toit>2000 mm pour assurer l'imperméabilité Tapis de sol>2400 mm Housse rectangulaire 60x30x30 cm- 54 litres- 17kg Tissu UPF 30 : laisse entrer la lumière du jour et filtre une partie des UV Résiste à des vents de force 6-environ 50 km/h Test effectué en soufflerie Montage simplifié grâce à des repères colorés sur les arceaux	2
Piquet de tente (ensemble de 6 pcs)	Pour sol dur En acier, excellente résistance à la torsion - Diamètre de 8 mm Tête plastique très résistante qui permet un ancrage facile des haubans	20
Tente de camping 2 personnes	Chambre 205x145 cm Hauteur max. utile : 110 cm. 2 zones de stockage chaussures Tissus sans teinture ou teintés à la source du fil Double toit, ventilations mécaniques et tissu Fresh & Black pour bien dormir. Résistance vents 50 km/h (Force 6) Dimension de la housse : 59x20x20 cm / 23,6 L. Poids : 4,7kg Tissu FRESH & BLACK extérieur : 99% d'obscurité même en plein jour. Colonne d'eau (Schmerber) : Double-toit > 2000 mm. Tapis de sol > 5000 mm. Pour assurer l'imperméabilité	2
Séjour à arceaux de camping - 6 personnes	Hauteur : 2,15 m Surface au sol : 6,25 m ² - Confortable jusqu'à 6 personnes Ouvertures sur 3 faces 3 moustiquaires Colonne d'eau (Schmerber) : Double-toit>2000 mm Tapis de sol > 2400 mm Housse cylindrique 57x18 cm- 18 litres 8kg Résiste à des vents de force 6- environ 50km/h Test effectué en soufflerie Le tissu filtre les UV avec une UPF de 30 Installation facile avec la structure autoportante - Arceaux en fibres de verre	1
LOT 2		
Lit de camp 65 cm (1 personne)	Dimensions : 190x65x45 cm Pliage et dépliage simples et rapides, une personne seule Poids : 7,5 kg, Encombrement : 15 L, Housse de transport 97x14x14 cm Châssis : 100%acier	10





Ce projet est cofinancé par
l'Union européenne



Realisé par
giz
Partnership Development
for the Middle East
Development Cooperation

PROSOFT # 91159421

Matelas autogonflant de camping 1 personne	Dimensions : 190x65x4,5 cm, Surface couchage plane et antiglisse Poids : 1,7 kg Encombrement : 18 L Housse de transport Matelas qui peut résister à plus de 200 cycles de gonflages et dégonflages minimum Jumelable pour dormir à 2 : associer le même matelas Gonflable sans pompe, Double valve : gonflage précis et dégonflage rapide Isolation thermique : utilisation 4 saisons. R-Value norme ASTM F3340-18 : 5,2	20
Sac de couchage de trekking 0 C° polyester	Température de confort 0°C, température limite -5°C. Ouate synthétique Pour la taille L. Poids : 1670 g. Volume : 15,2 litres. Housse de compression Forme sarcophage confortable. 2 zips 3/4 avec double curseur pour ventiler. Tissu extérieur traité en surface afin que l'eau glisse dessus et ne pénètre pas Jumelable avec les autres modèles de la gamme MT500 Forclaz	20
Oreiller gonflable	36x25x7cm, en Lyocell toucher très « doux » ultraconfortable. Pression ajustable. Poids 170 g. Volume 0,7 litres. La compacité du gonflable Se lave facilement en machine	20
Hamac deux places	Dimensions : 350 x 180 cm - Polyester très doux au toucher Pour 2 personnes Système fixation simple avec mousquetons Jusqu'à 6 mètres entre 2 arbres Poids : 1100 g	4
Matelas autogonflant de camping	1 personne Dimensions : 200 x 70 x 8 cm Surface couchage plane et toucher doux Poids : 2,9 kg Dimensions housse : 72 x 50 x 11 cm Housse de transport Matelas qui peut résister à 200 cycles de gonflages et dégonflages minimum Gonflable sans pompe Double valve : gonflage précis et dégonflage rapide Utilisation 4 saisons. Jumelable pour dormir à 2 : associer le même matelas	2
Fauteuil pliable	Inclinable 2 accoudoirs -1 repose-tête- Hauteur d'assise : 44 cm Format plié : compact et plat - Facile à ranger - Poids total : 4,85 kg Excellente solidité des tubes & du tissu - Soutient une charge de 110 kg maximum Encombrement réduit une fois plié - Volume : 49 L -Dimensions : 86 x 58 x 10 cm Tissu aéré sur le dossier et l'assise pour vous offrir une aération optimale	2
Tapis de sol étanche	Pour tente et séjour de camping - 2 x 2,5 mètres : Résistant abrasion et perforation - Imperméable - Polyéthylène 120 g/m ² Œillets métalliques pour faciliter l'installation	20

LOT 3		
Table de camping pliante (4 personnes)	Hauteur : 70 cm, Surface totale : 80 x 80 cm 1 poignée de transport, 1 crochet pour tenir la table fermée Poids : 4,8 kg Compacte une fois pliée, Volume : 22 L, Dimensions : 79 x 40 x 7 cm Plateau en bois aggloméré avec cadre en aluminium Structure en acier Dépliage simple, 2 crochets sur les côtés permettent de garder la table ouverte	3
Table basse pliante de camping	Dimensions pliées : 58x12x10 cm/ 7 L. Poids 2,3 kg. Poignée de transport. Système de dépliage rapide avec élastiques à l'intérieur des tubes. Plateau 58x58cm idéal pour 2 personnes. Hauteur 40cm. Filet de rangement inclus. Structure et plateau en aluminium. Résistance du plateau 50kg max.	4
Table de camping pliante	Et 4 tabourets (4 à 6 personnes) Hauteur : 70 cm, Surface totale : 120 x 60 cm Jusqu'à 6 personnes 2 poignées de transport Espace sous plateau pour les sièges Poids : 8,7 kg Plateau laminé avec cadre et renforts en aluminium Pieds en acier résistant Compacte une fois pliée Volume : 38 L Dimensions : 60 x 60 x 10,5 cm Dépliage très simple, 2 crochets vous permettent de garder la table Ouverte	5





Ce projet est cofinancé par
l'Union européenne



Realisé par
giz
GIZ - DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT
GESELLSCHAFT FÜR INTERNATIONALE
ZUSAMMENARBEITUNG

PROSOFT # 91159421

Cabine de douche pour le camping	Montage instantané grâce à la technologie 2Seconds Tapis de sol : 90 x 90 cm Hauteur : 2 m Base : 1 m ² Prévue pour être utilisée avec une douche solaire Poids : 1,9 kg Tissu occultant pour ne pas être vu(e) de l'extérieur Faible encombrement, Dimensions housse fermée : 62 x 6 cm, 1 poignée	2
Jerrican à eau pour le camping 10L	Son poids Léger : 200 g 10 litres transparent permet de voir le niveau d'eau Très compact Ne prend pas de place une fois plié : 40 x 15 x 10 cm Résiste à l'eau chaude jusqu'à une température de 60°C maximum Une forme permet soit de le suspendre, soit de le poser	4
Douche pression solaire	Pour camping 10 l Compacte et facilement pliable : 22 x 39 x 12 cm Ouverture large pour un remplissage facile et un séchage rapide Légère : 870 g avec la housse Sangle de transport Housse de rangement Capacité de 10 litres Bouton marche/arrêt sur le pommeau pour ne pas Gaspiller	2
Glacière 24 litres	Conservation au frais 13 heures Conserve les aliments pendant 13 heures sans pain de glace Norme : EN 12546-2 Poids : 2,8 kg Glacière étanche Poignée ergonomique Volume intérieur de 24 litres Peut contenir 6 bouteilles de 1,5 litre Chacune	4
Bouteille isotherme inox 1.5 L	Départ à 95° : 83°C au bout de 6h, 74° au bout de 12h, 60° au bout de 24h. Facile à nettoyer grâce à son bouchon démontable. Paroi interne en inox. Construction double paroi en inox 18/8 (304) avec un vide d'air entre les deux. Double ouverture : large ou rapide pour verser. Poignée, tasse incluse. En inox.	4
Lampe de camping 100 lumens	Puissance modes : 20 lumens (rouge) - 50 lumens - 100 lumens Éclaire bien 2 personnes Suspension facile grâce à la sangle - Changement de mode par 1 seul bouton La lampe mesure 12 cm de haut et 8 cm de diamètre 26 h à 100 lumens - 60 h à 50 lumens 130 h en mode rouge Résiste à la pluie dans toutes les conditions Poids : 240 g	20
Lampe frontale rechargeable USB	-200 Lumens Faisceau Large (200 lm) avec portée de 60m : idéal pour le trek et le bivouac Résiste aux projections d'eau fortes (IPX5) et aux chocs Construction Monobloc facile à ranger dans une poche ou un sac 90 grammes 30h en éco, 8h en moyen, 3h en mode Fort. Batterie rechargeable par micro USB 5 modes d'éclairage : Rouge, éco (20lm), moyen (80lm), fort (200lm) et flash 2 boutons ergonomiques Bandeau réglable et lavable. Mode verrouillage	20
Trousse de 1^{er} secours 41 pièces	Trousse de rangement avec 2 compartiments filet. Contient les basiques pour traiter les petites plaies et faire un bandage.	2
Maillet de camping	Manche en acier -Tête en caoutchouc thermoplastique - 28 cm – 300 g Arrache piquet à l'extrémité du manche	4
Chariot de transport pliant pour matériel	Structure tubulaire en acier - Charge max : 50 kg Structure pliante pour plus de compacité Grosses roues pour faciliter le roulement sur différents terrains Un volume total de 84,6 litres (30% en plus possible grâce aux élastiques)	2





Ce projet est cofinancé par
l'Union européenne



Realisé par
giz
Deutsche Gesellschaft
für Internationale
Zusammenarbeit

PROSOFT # 91159421

Bouilloire camp inox 1 litre	En inox. Grande efficacité de chauffe. Couvercle inclus. 340 grammes. 100% acier inoxydable. Ultra résistant et durable. Adapté à tout type de feux et particulièrement aux feux de bois. Volume compact, anse repliable.	2
Mug isotherme camp 0.38 l	Double paroi avec vide d'air pour garder vos liquides au chaud ou au frais. Anse de portage, capot et double paroi permettant de boire sans se brûler. 255g. Construction double paroi en inox 18/8 (304) avec un vide d'air entre les deux.	20
Réchaud de table	Système de verrouillage de sécurité de la cartouche Fonctionne avec une cartouche CP 250 - facile à mettre en place et verrouiller	2
Paire de talkie walkies	Étanches et rechargeable par USB - wt900 - 10k Distance maximale en champs libre : 10 Km. DAS : 0.978W/Kg (tête) 1.627W/Kg (main) Autonomie 13h. Fonctionne avec 3 accus AAA (fournis). Rechargeable par USB 16 canaux et 121 sous-canaux codés (CTCSS et DCS). VOX. Volume analogique Compatible Talkies-Walkies (PMR 446 MHz). Fonctionne aussi sur piles Menu intuitif. Ecran rétroéclairé. Bouton d'allumage et de volume rotatif Boîtier et écran résistants aux chocs et aux chutes Étanche à la pluie (IPX4)	1
Pompe électrique compacte	Pour le camping rechargeable sur secteur Rechargeable à 100 % en 6 h - autonome pour gonfler 3 matelas doubles Pour matelas gonflables -3 embouts + prise électrique multizone + allume cigare Poids pompe : 450 g encombrement : 9,5 x 11,5 x 10 cm - housse de transport	1
Pelle-pioche pliante pour le camping	Structure en acier peint Longueur plié : 25 cm - longueur déplié : 58 cm -poids avec housse : 1,08 kg Housse de rangement et de protection fournie Position possible en pelle ou pioche Se plie pour faciliter son rangement	2
Chargeur solaire	De trekking portable - trek 100 - 10w Panneau Solaire de 10W (max) compatible USB (déconseillé avec Smartphone) Panneau pliable et enveloppe Textile protégeant les cellules. Se range facilement dans un sac une fois plié 100% autonome grâce à ses cellules solaires 1 port USB et système à mousquetons pour s'accrocher sur un sac ou sur une tente Pochette de rangement pour les accessoires et câbles	1

4. Livraison

La livraison du matériel de camping objet du présent marché devra être réalisée par les moyens propres du fournisseur à Direction Régionale des Eaux et Forêts DREF NE à TAZA.

Le matériel de camping livré doit être accompagné d'un bon de livraison en deux exemplaires.

Il doit indiquer :

- La date de livraison
- La référence du bon de commande
- L'identification du fournisseur

La livraison doit être effectuée en présence des représentants dûment habilités de la GIZ Maroc et du fournisseur.

Elle doit s'effectuer pendant les jours ouvrables, en dehors des jours fériés et selon un programme préétabli par le fournisseur et accepté par la GIZ Maroc.



Ce projet est cofinancé par
l'Union européenne



Registriert bei
giz
DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT
GESELLSCHAFT FÜR
INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT

PROSOFT # 91159421

5. Paiement et Modalités

La GIZ est une organisation exonérée de la TVA. Le paiement se fera de ce fait en HT, une attestation d'exonération vous sera délivrée dans les meilleurs délais.

Le délai de règlement de la facture ne dépasse pas 30 jours calendaires à compter de la date de dépôt de la facture.

6. Contenu du dossier des offres

Si vous êtes intéressés par cet Appel d'Offres, veuillez nous envoyer votre offre uniquement à l'adresse mail suivante : **MA_Quotation@giz.de** , au plus tard le mercredi 09 février 2022, avec l'intitulé en objet : 91159421_nom de votre société.

Merci de noter que le trait d'union entre le MA et Quotation est celui de dessous de ligne (tiré du bas _) et non celui sur la ligne (-)

Votre offre devra être composée de :

- L'offre financière **obligatoirement** sous **format PDF**, signée et cachetée avec l'entête de votre société indiquant les délais et les frais de livraison ;
- La copie du Modèle 7 (Modèle J) ;
- La copie des statuts ;
- La copie de la déclaration d'immatriculation au Registre de Commerce (Modèle 1 : personne physique ; Modèle 2 : personne morale) **Ou** la copie du certificat d'immatriculation au Registre de Commerce (Modèle 9 : personne physique ou morale) ;

Veuillez noter que **les offres d'une taille supérieure à 30 Mo** ne peuvent pas être reçues par email. Si votre offre atteint ou dépasse cette taille, nous vous remercions de l'envoyer :

- Soit via **Filetransfer** (<https://filetransfer.giz.de>) en mentionnant le code de téléchargement dans votre e-mail de soumission. Pour des raisons de sécurité, seules les offres envoyées via **Filetransfer** seront acceptées. Les offres envoyées via d'autres outils de partage de données seront rejetées.
- **Ou sur deux/plusieurs e-mails différents.**

Pour ce faire, nous vous prions de mentionner dans l'objet de l'e-mail le N° de consultation avec offre 1^{ère} partie puis sur un autre e-mail offre 2^{ème} partie etc.

Ex : avis de consultation N° **91159421** offre 1^{ère} partie

Ex : avis de consultation N° **91159421** offre 2^{ème} partie



Ce projet est cofinancé par
l'Union européenne



Realisiert par
giz
Gesellschaft für Internationale
Zusammenarbeit

PROSOFT # 91159421

Toute offre ne respectant pas strictement les directives ci-dessus concernant l'intitulé en objet des e-mails, ou envoyée à une autre adresse mail, ou envoyée sous un autre format ne sera pas acceptée.

Des questions techniques, de procédure ou commerciales relatives à cette consultation, sont à adresser uniquement sous forme écrite seulement à l'adresse suivante : **MA_Quotation@giz.de**, avec la mention obligatoire « **91159421_Demande de complément d'information** » dans la rubrique **objet** de l'e-mail, afin de traiter votre question et ce au plus tard le 02/02/2022.

Tout manquement à cette règle peut entraîner une exclusion de votre demande.

7. Critères d'attribution du marché

- Soumission d'un dossier complet (Voir point n°6) ;
- Délai de livraison le plus court ;
- Offre financière complète (prix et livraison)
- Offre financière la moins disante.

8. Conditions générales d'achat applicables aux fournisseurs de la GIZ

Veuillez noter que l'offre doit respecter les conditions générales (Annexe Form 32-13-fr) en annexe. En cas d'attribution du marché, celles-ci deviendront partie intégrante du bon de commande.

Annexes :

- Le formulaire Nr. 32.13-fr

